

Caro

DOCTOR

ti scrivo

"No! No! E poi no! Questa campagna pubblicitaria non va bene! Non è all'altezza delle nostre tradizioni! Non possiamo trattare il nostro prodotto di punta come fosse una semplice caramella!" Così dicendo Ernest Volwiler, Presidente della Abbott Laboratories, batté il pugno sul tavolo della sala riunioni dell'azienda di Chicago, Illinois, il 18 ottobre 1953. Poi un greve silenzio scese nella stanza finché con un filo di voce il direttore del marketing tentò di intervenire:

"Ma signor Presidente, guardi che l'idea di parlarne per radio non è poi così malvagia, saranno milioni le persone che sentiranno la pubblicità del Pentothal!"

"No, non va bene", rispose con voce calma il Presidente che era stato anche l'inventore del Sodium Pentothal, l'anestetico prodotto dall'azienda farmaceutica dell'Illinois.

Poi alzandosi proseguì: *"Ci vediamo fra una settimana, ma vi dovete presentare con un'idea innovativa, che vada a colpire direttamente il nostro target, cioè i medici americani e quelli d'oltreoceano! E alla riunione voglio che oltre al marketing e al promotion sia presente Dean Carson. Arrivederci."*

La sala si svuotò d'incanto, i manager presenti si guardarono intorno con aria cupa, parlottarono fra loro, sbuffarono, fecero commenti sul capo, da sempre soprannominato *Attila il barbaro*.

Una settimana dopo attorno al tavolo sedevano gli stessi attori più Dean Carson, all'epoca direttore di uno stabilimento periferico. I responsabili incominciarono a presentare le loro nuove idee. Fu subito scartato il progetto di mandare davanti agli ospedali uomini sandwich con addosso i cartelli che descrivevano i punti forti del loro anestetico, un prodotto che da tempo

*per far pubblicità...
Ma non pensate alla
canzone di Dalla,
stiamo parlando di
un'iniziativa postale
divenuta storica*

di Carlo Clerici

aveva sostituito le maschere con l'etere durante le operazioni chirurgiche. Poi fu la volta del volantinaggio a essere escluso e quindi fu accantonata anche l'idea di mandare porta a porta i venditori della casa farmaceutica a bussare agli studi medici. Quindi fu Dean Carson ad alzarsi e a presentare la sua idea. *"Se vogliamo mandare un messaggio incisivo ai medici e ai responsabili degli ospedali, dobbiamo scrivere a ciascuno di loro. Ma se la lettera è intestata Abbott Labs probabilmente non verrà nemmeno aperta e sarà cestinata direttamente. Dobbiamo mandare qualche cosa che attragga la loro attenzione, magari scritta in corsivo, come fosse una missiva personale."*

Il Presidente si fece più attento. *"Vada avanti, Carson, lei ha sempre avuto ottime idee. Sia più preciso però."*

"La mia idea è molto semplice. Abbiamo in archivio l'indirizzo di più di 200.000 medici e ospedali, prendiamo una cartolina di Florence, Venice, o della jungla del Mato Grosso, o delle piramidi e la facciamo spedire da ciascun luogo con il suo bel francobollo, ci stampiamo in corsivo un messaggio personale che parli anche del luogo da cui proviene la cartolina, e il gioco è fatto! Chi, ricevendo una cartolina proveniente da uno di quei luoghi, non è portato a girarla per vedere chi scrive da là?"

Gli astanti si guardarono in faccia annuendo. Il Presidente ci pensò solo pochi secondi poi disse: *"Portatemi un piano dettagliato e i costi per realizzare quanto ci ha appena detto il dott. Carson."*



Non si sa se fu esattamente questo che si dissero i presenti alla riunione di direzione generale della Abbott nell'ottobre del 1953. Fatto sta che a partire dal 1954 sino a tutto il 1968 più di duecentomila medici, in prevalenza americani ma anche di altre nazioni, si videro recapitare una dozzina di cartoline all'anno provenienti dai luoghi più strani del mondo. Il testo sul retro, apparentemente scritto a mano, iniziava sempre con un accattivante *Dear Doctor* e dopo alcune righe relative al luogo di partenza della missiva citava le proprietà mediche dell'anestetico Pentothal Sodium prodotto dalla Abbott Labs. Un'idea brillante di *direct mailing* in quanto a semplicità, efficacia e basso costo, che solo un genio del marketing poteva inventare.

Premesso che le cartoline "Dear Doctor" possono essere facilmente collezionate creando così una raccolta *vintage* bella e poco costosa, presentiamo ai lettori qualche esempio dettagliando loro notizie riguardo le quantità di cartoline spedite, le nazioni di partenza e d'arrivo, i contenuti dei messaggi, le lingue in cui erano scritti, chi erano i destinatari. Concluderemo con fatti curiosi avvenuti nel tempo nell'approntare e spedire così grandi volumi di posta.

Nel periodo 1954-1968 furono spedite 170 cartoline differenti, da 120 nazioni diverse. Oltre a nazioni ben note si scelsero territori sconosciuti come

Caro Doctor ti Scrivo

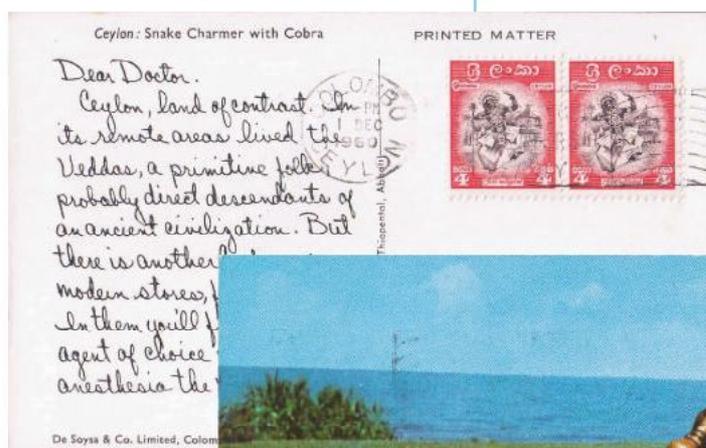
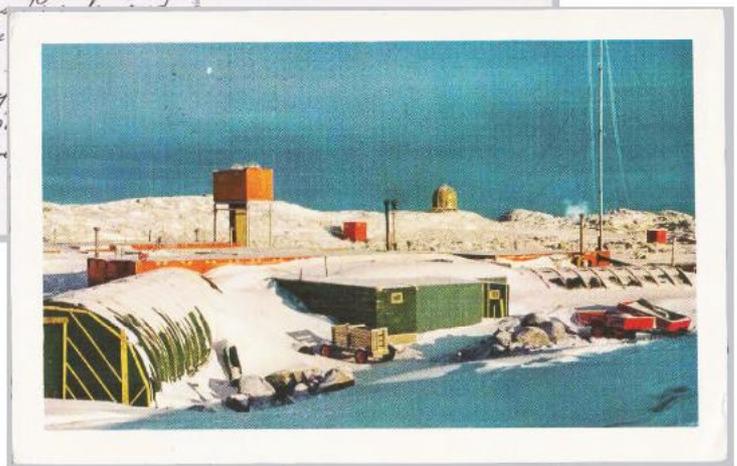
isolette scozzesi o del Canale di Bristol, basi in Antartide, colonie ora non più tali, come Ceylon o il Ruanda Urundi e Hong Kong. Le località rappresentate sulle cartoline erano scelte con cura per attirare l'attenzione del destinatario: luoghi d'arte, turistici, esotici e comunque ben lontani dagli Stati Uniti. Da alcuni luoghi molto famosi come Venezia, Madrid, Copenhagen, Tahiti furono effettuate più spedizioni in anni differenti. Le cartoline, quasi tutte a colori, rappresentavano paesaggi, città, monumenti, persone con tipici vestiti in modo che già dal primo sguardo seguito dalla lettura del nitido timbro o della nazione sul francobollo, fosse catturata l'attenzione.

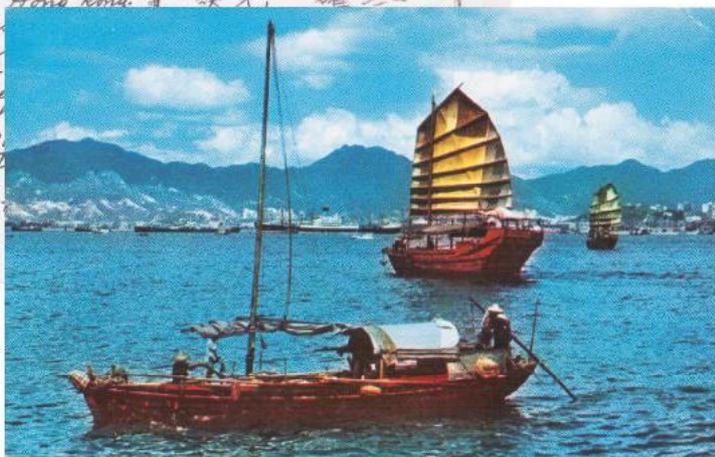
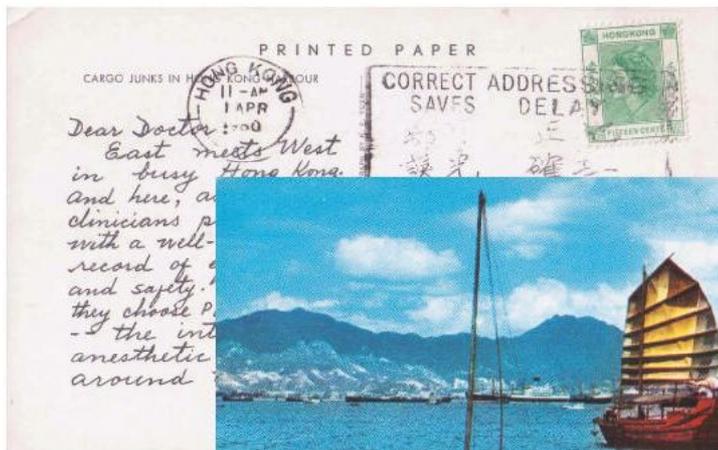
I destinatari erano medici o responsabili amministrativi degli ospedali, ma anche le infermiere ebbero una quota parte delle cartoline. Coloro che le ricevevano erano persone a cui i benefici dell'anestetico Pentothal Sodium erano forse già noti, ma a cui bisognava ricordarlo in modo che fossero stimolate a prescriberlo o a consigliarlo. L'indirizzo della Abbott era molto vasto, per cui a ogni invio venivano stampate ed applicate sulle cartoline da 220.000 a 280.000 etichette con nome ed indirizzo dei destinatari. In qualche raro caso gli indirizzi furono scritti a mano.

I destinatari erano normalmente ubicati negli Stati Uniti, ma furono preparati *direct mail* per personale medico di altri Paesi. Precisamente sono state 26 le nazioni destinatarie diverse dagli USA: Algeria, Argentina, Australia, Congo Belga, Belgio, Canada, Cile, Cuba, Filippine, Francia, Germania, Grecia, Hong Kong, Italia, Libano, Lussemburgo, Messico, Nicaragua, Olanda, Perù, Portogallo, Porto Rico, Sud Africa, Svezia, Svizzera, Uruguay. Ovviamente al personale medico abitante in nazioni non anglofone il messaggio non era scritto in inglese. Sono note cartoline con testi in arabo, francese, greco, italiano, olandese, portoghese, spagnolo, svedese, tedesco.

Il messaggio era inserito sul retro della cartolina con varietà di stili e usando metodi differenti che andavano dalla scrittura a mano alla macchina da scrivere, alla stampa litografica. Il corsivo era lo stile più ricorrente, in modo da dare un *flavour amicale* allo scritto.

Contenuti dei testi: la direzione Product Advertisement Abbott guidata dal manager R. J. DuBourdieu





provvedeva a stendere, per ogni spedizione, un testo opportuno che riprendesse temi specifici della cultura o del folklore della nazione o del luogo di spedizione. Per esempio la cartolina dal Ruanda Urundi spedita da Usumbura riporta che anche in quel paese dove ci sono persone alte "più di 7 piedi" (i famosi Watussi) i medici del luogo conoscono il Pentothal. La cartolina affrancata con un francobollo locale dell'isola privata di Lundy, in Gran Bretagna, cui venne naturalmente aggiunto quello britannico, cita che sull'isola ci sono i famosi *puffin*, uccelli tanto noti da aver dato il nome anche alla moneta locale, ma non c'è il Pentothal, il quale però è disponibile sulla costa distante solo 12 miglia! Le cartoline spedite da Bologna citano che anche nella città con l'università più antica d'Europa sono note le ottime proprietà del Pentothal. Nella fredda base di Wilkes, nei territori antartici australiani, il personale scientifico studia i dati geo-fisici, e anche lì i dottori di turno hanno il Pentothal fra i medicinali in dotazione. E così via.

L'applicazione delle etichette con gli indirizzi, l'approntamento della scritta sul retro delle cartoline e l'affissione del francobollo erano affidati a schiere di impiegati della Abbott. Il francobollo era scelto in base alla tariffa più bassa disponibile nel Paese da cui sarebbe partita la spedizione. Normalmente era una tariffa per via di terra o di mare. Le cartoline misuravano abitualmente cm 15 x 10,5. Quella che illustrava la nave Queen Mary fu spedita "at sea", cioè da bordo e in alto mare, e aveva dimensioni maggiori: 21 x 13; è una delle più ricercate dell'intera collezione.

Curiosità. Mentre alla Abbott c'erano schiere di persone addette ad approntare casse di cartoline per le varie spedizioni, non sempre le strutture postali del luogo d'oltreo erano in grado di gestire volumi così grandi. Le poste di Melbourne si videro arrivare 34 casse di cartoline da inoltrare da Wilkes, in Antartide. L'operazione di bollatura iniziò già sulla nave in partenza per Wilkes, coinvolse il personale scientifico sul posto e si concluse mesi dopo ancora sulla nave sulla via del ritorno. Da allora le Poste australiane autorizzano un massimo di 100 pezzi per mittente!

Quando si decise di spedire le car-



Caro Doctor ti Scrivo

R.M.S. Queen Elizabeth (The Cunard Steamship Company Ltd.) is of 83,673 tons gross, is 1931' 9" long and 118' 7" wide. She carries over 2,000 passengers and is the largest liner in the world.

PRINTED MATTER

"at sea"



Dear Doctor:

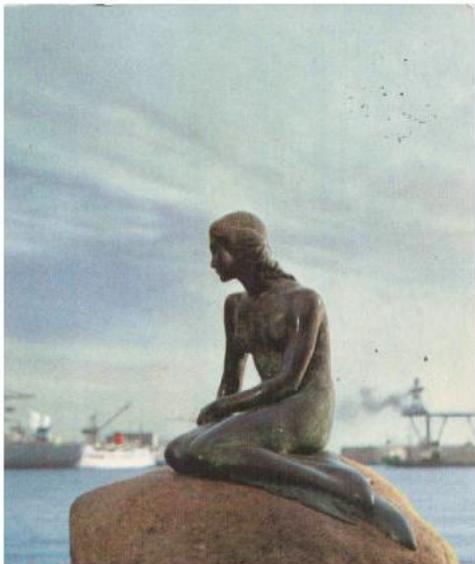
Every comfort is provided aboard the R. M. S. Queen Elizabeth, including first-rate medical care. The ship's doctors demand -- and get -- the utmost in dependability and safety in their medical supplies. One of their choices is PENTOTHAL -- agent of choice the world over in intravenous anesthesia.

PENTOTHAL[®] SODIUM
(Thiopental Sodium for Injection, Abbott)

Abbott



toline da Punta Arenas in Cile, il punto più meridionale del Sud America, i dirigenti della Abbott tennero sotto controllo l'arrivo negli States delle cartoline; che però arrivavano con il contagocce. Scoprirono così che l'ufficio postale di Punta Arenas aveva un solo addetto, il quale lavorava una



statua della sirenetta in primo piano fallì perché la nave che trasportava le casse affondò: dovette essere ripetuto. La spedizione da Baghdad con tutto già pronto e pagato fallì invece per difficoltà burocratiche. Per ragioni simili furono annullate le spedizioni previste dal Cairo, Timbuctu, Kuala Lumpur, Casablanca e Nairobi.

Per chi volesse approfondire l'argomento su come collezionare le cartoline "Dear Doctor", rimandiamo al libro *Pentothal Postcards* di David C. Lai MD, edito dalla Mark Batty Publisher; riccamente illustrato, funge da catalogo. Agli internauti indichiamo il *Dear Doctor Club* al sito di Tom Fortunato: www.deardoctormapostcards.com.

COPENHAGEN: LANCELINIE
Edward Eriksen's beautiful
sculpture illustrating
Hans Christian Andersen's fairy-tale
"The little Mermaid"

Dear Doctor:

In Copenhagen, as wherever modern surgery is practiced, you'll find Pentothal Sodium in constant use. More than 2700 published articles confirm these advantages: quick response, moment to moment control, smooth, painless induction and, pleasant, swift recovery.

PENTOTHAL[®] SODIUM
(Sterile Thiopental Sodium, Abbott)

Abbott



LAMAR E. HAUPT, M.D.
LAWRENCEVILLE,
PENNSYLVANIA,
U.S.A.

National Park, Hakone, Japan
国立公園・箱根

Dear Doctor:

In Japan, as wherever modern medicine is practiced, PENTOTHAL'S advantages continue to make it an agent of choice. Among the advantages doctors here like are quick response, smooth, painless induction, and an uncomplicated, yet swift recovery.

PENTOTHAL[®] SODIUM
(Thiopental Sodium for Injection, Abbott)

Abbott



PRINTED IN JAPAN



DR. FLETCHER I. DORSETT,
2020 HOLLYWOOD ST.
WINGTON-GALEM, N. C.
U.S.A.

Per concludere: tanti saluti ai nostri lettori dal Fuji Jama, con Pentothal Sodium naturalmente!